

**ACTS OF NEW BRUNSWICK
TABLE OF CONTENTS**

**LOIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLE DES MATIÈRES**

**Public and Private Acts
2008**

**Lois d'intérêt public et privé
2008**

Chap.	Title	Titre	Bill/ Projet de loi
A-16.5	An Act Respecting the Office of the Attorney General	Loi sur le rôle du procureur général	30
C-30.5	Court Security Act	Loi sur la sécurité dans les tribunaux	25
C-35.5	Cross-Border Policing Act	Loi sur les services de police interterritoriaux	70
F-8.5	Fees Act	Loi sur les droits à percevoir	55
G-1.5	Gaming Control Act	Loi sur la réglementation des jeux	66
G-3.5	Gift Cards Act	Loi sur les cartes-cadeaux	69
M-0.5	Management of Seized and Forfeited Property Act	Loi sur la gestion des biens saisis et des biens confisqués	27
M-11.5	Midwifery Act	Loi sur les sages-femmes	75
N-5.105	New Brunswick Health Council Act	Loi créant le Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé	35
N-12	Nursing Homes Pension Plans Act	Loi sur les régimes de pension du personnel des foyers de soins	80
S-5.8	Securities Transfer Act	Loi sur le transfert des valeurs mobilières	7
T-9.5	Tourism Development Act, 2008	Loi de 2008 sur le développement du tourisme	72
1	Supplementary Appropriations Act 2007-2008 (2)	Loi supplémentaire de 2007-2008 (2) portant affectation de crédits	45
2	An Act to Amend the Insurance Act	Loi modifiant la Loi sur les assurances	2
3	An Act Respecting Payday Loans	Loi concernant les prêts sur salaire	4
4	An Act to Amend the Judicature Act	Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire	26
5	An Act to Amend the Pension Benefits Act	Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension	31
6	An Act to Amend the Executive Council Act	Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif	32
7	An Act to Amend the Regional Health Authorities Act	Loi modifiant la Loi sur les régies régionales de la santé	34
8	An Act to Amend the Ambulance Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services d'ambulance	36
9	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	37
10	An Act to Amend the Harmonized Sales Tax Act	Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente harmonisée	38
11	An Act Respecting the Penalties for Provincial Offences	Loi concernant les pénalités qui se rapportent aux infractions provinciales	39

Chap.	Title	Titre	Bill/ Projet de loi
12	An Act to Amend the Cost of Credit Disclosure Act	Loi modifiant la Loi sur la communication du coût du crédit	40
13	An Act to Amend the Pre-arranged Funeral Services Act	Loi modifiant la Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres	41
14	An Act to Amend the Municipal Elections Act	Loi modifiant la Loi sur les élections municipales	42
15	An Act to Amend the Municipalities Act	Loi modifiant la Loi sur les municipalités	44
16	An Act to Amend the Public Service Superannuation Act	Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite dans les services publics	46
17	An Act to Amend the Tobacco Sales Act	Loi modifiant la Loi sur les ventes de tabac	47
18	An Act to Amend the Coroners Act	Loi modifiant la Loi sur les coroners	48
19	An Act to Amend the Family Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services à la famille	49
20	An Act to Amend the Registry Act	Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement	50
21	An Act to Amend The Residential Tenancies Act	Loi modifiant la Loi sur la location de locaux d'habitation	51
22	An Act to Amend the Securities Act	Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières	52
23	An Act to Amend the Legislative Assembly Act	Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative	53
24	An Act to Amend the Executive Council Act	Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif	54
25	An Act to Amend the Fish and Wildlife Act	Loi modifiant la Loi sur le poisson et la faune	43
26	An Act to Amend the Credit Unions Act	Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires	56
27	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	57
28	An Act to Amend the Municipalities Act	Loi modifiant la Loi sur les municipalités	59
29	Statute Law Amendment Act 2008	Loi de 2008 portant correction de lois	61
30	An Act to Amend the Judicature Act	Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire	62
31	An Act to Amend the Residential Property Tax Relief Act	Loi modifiant la Loi sur le dégrèvement d'impôt applicable aux résidences	63
32	An Act to Amend the Police Act	Loi modifiant la Loi sur la police	71
33	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	74
34	An Act to Amend the Industrial Relations Act	Loi modifiant la Loi sur les relations industrielles	76
35	An Act to Amend the Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act	Loi modifiant la Loi sur la Société protectrice des animaux	77
36	Loan Act 2008	Loi sur les emprunts de 2008	78
37	An Act to Amend the Natural Products Act	Loi modifiant la Loi sur les produits naturels	81
38	Appropriations Act 2008-2009	Affectation de crédits, Loi de 2008-2009 portant	83
39	Capital Appropriations Act 2008-2009	Affectation de crédits pour fins de dépenses en capital, Loi de 2008-2009 portant	84

40	An Act to Incorporate Concilium Trustees Canada Inc.	Loi constituant en corporation Concilium Trustees Canada Inc.	73
41	An Act to Amend the Electrical Installation and Inspection Act	Loi modifiant la Loi sur le montage et l'inspection des installations électriques	2
42	An Act to Amend the Provincial Court Act	Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale	3
43	An Act to Repeal the Divorce Court Act	Loi abrogeant la Loi sur la Cour des divorces	4
44	An Act to Repeal the Surety Bonds Act	Loi abrogeant la Loi sur les cautionnements	5
45	Modernization of Benefits and Obligations Act	Loi sur la modernisation de certains régimes d'avantages et d'obligations	6
46	An Act to Amend the Crop Insurance Act	Loi modifiant la Loi sur l'assurance-récolte	8
47	An Act to Amend the Clean Water Act	Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'eau	9
48	An Act to Amend the Political Process Financing Act	Loi modifiant la Loi sur financement de l'activité politique	10
49	An Act to Amend the Fish and Wildlife Act	Loi modifiant la Loi sur le poisson et la faune	11
50	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	12
51	An Act to Amend the Crown Lands and Forests Act	Loi modifiant la Loi sur les terres et forêts de la Couronne	13
52	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	15
53	An Act to Amend the Municipal Assistance Act	Loi modifiant la Loi sur l'aide aux municipalités	16
54	An Act to Amend the Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act	Loi modifiant la Loi sur la Commission de la Santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail	19
55	An Act to Amend the Workers' Compensation Act	Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail	20
56	An Act to Amend the Assessment Act	Loi modifiant la Loi sur l'évaluation	21
57	An Act to Amend the Liquor Control Act	Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools	22
58	Supplementary Appropriations Act 2008-2009 (1)	Loi supplémentaire de 2008-2009 (1) portant affectation de crédits	23
59	Supplementary Appropriations Act 2007-2008 (3)	Loi supplémentaire de 2007-2008 (3) portant affectation de crédits	24
60	An Act to Amend the City of Saint John Pension Act	Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite de la ville de Saint John	22
61	An Act to Amend the Pharmacy Act	Loi modifiant la Loi sur la Pharmacie	60
62	Atlantic Baptist University Act, 2008	Loi de 2008 sur l'Université baptiste de l'Atlantique	64

